

*Утверждено*  
на заседании Ученого совета  
Института филологии и межкультурной  
коммуникации им. Л. Толстого  
Казанского федерального университета  
(протокол №4 от 9 декабря 2015 года)

## **РЕГЛАМЕНТ**

### **проведения международной сертификации по татарскому языку**

#### **1. Общие положения**

1.1. Для проведения международной языковой сертификации (далее – Сертификация) по татарскому языку для Иностранцев граждан и граждан РФ (далее – Кандидаты) создается Комиссия по проведению Сертификации (далее – Комиссия). Комиссия по проведению Сертификации создаётся приказом уполномоченного должностного лица Федерального государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Казанский (Приволжский) федеральный университет» (далее – Исполнитель) в составе Инструктора, Экзаменатора/Экзаменаторов и Председателя комиссии и формируется из числа педагогических работников, относящихся к профессорско-преподавательскому составу, имеющих высшее образование по направлению подготовки «Филология» и прошедших специальную подготовку, подтвержденную сертификатом (далее – члены Комиссии).

1.2. Организатор – работник и (или) работники Организации, назначенные со стороны Организации, оказывающие содействие членам Комиссии, ответственные за техническое обслуживание оборудования, необходимого для проведения Сертификации, обеспечивающие ее бесперебойную работу во время проведения, а также осуществляющие сопровождение Кандидатов в аудитории для прохождения Сертификации.

1.3. Администратор – ответственное лицо в Организации за взаимодействие с Исполнителем в рамках проведения Сертификации.

1.4. Все хранящиеся в Организации оригиналы материалов Сертификации, должны быть предоставлены Исполнителю по требованию Исполнителя в сроки, указанные Исполнителем.

1.5. Члены Комиссии знакомятся с текстом настоящего Регламента. Факт ознакомления членами Комиссии с настоящим Регламентом подтверждается их подписью в соответствующем документе. Контроль исполнения членами Комиссии обязанностей по ознакомлению с текстом настоящей Инструкции осуществляет председатель Комиссии. Контроль за ознакомлением с настоящим Регламентом работников Организации, привлеченных для работы в Комиссии, осуществляет Организация.

## **2. Подготовка к проведению Сертификации**

2.1. Информация о проведении Сертификации, а также демонстрационные варианты тестов размещаются на сайте Исполнителя по адресу <http://krfu.ru/>

2.2. Кандидаты вправе самостоятельно пройти Сертификацию по демонстрационным вариантам тестов и ознакомиться с его результатами.

2.3. Кандидат, желающий пройти Сертификацию, заполняет заявление (форму регистрации (Приложение 1)). Указанное заявление должно быть в обязательном порядке подписано Кандидатом с указанием даты подписания. Организация уведомляет Кандидатов, подавших заявление о датах проведения Сертификации, о времени и месте ознакомления с результатами Сертификации, а также о том, что во время проведения Сертификации производится видеозапись.

2.4. Организация самостоятельно осуществляет формирование групп Кандидатов, формирование списков лиц, направленных на прохождение Сертификации, и обеспечивает их явку на экзамен.

2.5. Не менее чем за неделю до даты проведения Сертификации Исполнитель предоставляет уполномоченному Члену Комиссии (Председателю Комиссии) закрытые тестовые материалы посредством защищённых электронных каналов связи. После получения закрытых тестовых материалов Член Комиссии отвечает за хранение закрытых тестовых материалов, а также их подготовку к проведению Сертификации (формирование необходимого количества комплектов материалов) в условиях, обеспечивающих их сохранность и неразглашение для Кандидатов и иных третьих лиц. В течение трех календарных дней после проведения Сертификации Член Комиссии возвращает материалы Исполнителю. Организация и члены Комиссии не вправе использовать тестовые материалы в собственных целях.

2.6. До проведения Сертификации Организация обеспечивает техническую подготовку к его проведению (аудитории, аудио- и видеоаппаратура, компьютерная техника и др.).

В каждой аудитории для проведения Сертификации должны быть:

- 1) для каждого кандидата отдельное рабочее место;
- 2) столы по количеству кандидатов, стол для Инструктора, контролирующего ход проведения Сертификации, стол для личных вещей Кандидатов, стулья, классная доска, часы, аудиоаппаратура (члены Комиссии настраивают средство воспроизведения записи так, чтобы звук был слышен всем Кандидатам, проходящим Сертификацию, в аудитории), видеоаппаратура (в целях

осуществления видеозаписи (с обязательной записью звука) процедуры проведения Сертификации).

3) необходимо убрать (закрыть) стенды и прочие материалы со справочно-познавательной информацией.

2.7. Для Кандидатов с ограниченными возможностями здоровья место для прохождения Сертификации должно быть оборудовано с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья. Материально-технические условия должны обеспечивать возможность беспрепятственного доступа Кандидатов с ограниченными возможностями в аудитории, туалетные и иные помещения, а также их пребывание в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже; наличие специальных кресел и других приспособлений).

2.8. Председатель Комиссии заблаговременно проводит подробный инструктаж всех членов Комиссии по процедуре проведения Сертификации.

### **3. Подготовительные мероприятия в день проведения Сертификации**

3.1. В день проведения Сертификации Члены Комиссии:

1) организуют размещение в аудиториях необходимого количества комплектов тестовых материалов, черновики согласно количеству рабочих мест;

2) заранее готовят на классной доске информацию, необходимую для Кандидатов;

3) проверяют техническую готовность аудиторий (аудио- и видеоаппаратуру).

3.2. Член Комиссии до начала проведения Сертификации проводит инструктаж Кандидатов, а также информирует их о порядке и форме проведения Сертификации, продолжительности Сертификации, о времени и месте ознакомления с результатами Сертификации.

3.3. При входе Кандидатов в аудиторию Члены Комиссии, проводящие Сертификацию в данной аудитории, должны сверить данные документа, удостоверяющие личность Кандидата с данными, представленными в списке лиц, проходящих Сертификацию в данной аудитории, указать Кандидату его место в аудитории, при этом следить за тем, чтобы Кандидаты не переговаривались и не менялись местами, все лишние вещи были оставлены в специально выделенной комнате для отдыха, которая во время проведения Сертификации запирается Инструктором на ключ.

## 4. Проведение Сертификации

4.1. После проведения инструктажа и заполнения регистрационных частей тестовых материалов всеми Кандидатами Инструктор, находящийся в аудитории, объявляет о начале Сертификации и фиксируют время начала и окончания на классной доске (время, отведенное на инструктаж и заполнение регистрационных частей тестовых материалов, в общее время Сертификации не включается) (Слова Инструктора в соответствии со сценарием Сертификации для Начального и Базового уровней представлены в Приложении 2).

4.2. При проведении Сертификации запрещается пользоваться справочными и учебными материалами (помимо тех, использование которых предусмотрено тестовыми материалами), а также вести переговоры (в том числе по мобильной связи) с другими Кандидатами, вставать с мест, обмениваться любыми материалами и предметами.

4.3. При проведении Сертификации Кандидатам разрешается брать в аудиторию ручку, паспорт, воду в пластиковой прозрачной бутылке, лекарство при необходимости (оговаривается заранее с членами Комиссии). Еду, электрические устройства (в том числе зарядные устройства), бумагу для черновиков брать с собой в аудиторию Кандидатам строго запрещается.

4.4. Если Кандидату необходимо выйти из аудитории (в туалет, по медицинским причинам), то он может выйти из аудитории в сопровождении одного из дежурных Организаторов, предварительно сдав тестовый материал Члену Комиссии в аудитории. Выход из аудитории допускается строго по одному Кандидату.

4.5. Член Комиссии в аудитории, Организаторы обязаны следить за порядком в аудитории. При нарушении дисциплины Кандидат удаляется из аудитории, результаты Сертификации аннулируются, плата за Сертификации не возвращается.

4.6. В аудитории осуществляется видеозапись (с обязательной записью звука) процедуры проведения письменной части теста с ракурса, согласованного с Исполнителем, позволяющего наблюдать за всеми Кандидатами и контролировать объективность проведения Сертификации.

4.7. Членам Комиссии в аудитории, Организаторам запрещается без уважительной причины покидать аудиторию во время проведения Сертификации, пользоваться мобильными телефонами или иными средствами связи и техническими устройствами, комментировать ответы Кандидатов.

4.8. За десять минут до окончания Сертификации Инструктор должен объявить о том, что до окончания осталось десять минут. По истечении времени, отведенного на проведение Сертификации, Инструктор в аудитории должен объявить, что время письменной части экзамена окончено, а Кандидаты должны сложить бланки ответов, черновики и тестовые материалы на край рабочего стола, затем собрать свои личные вещи и покинуть аудиторию.

4.9. После того как Кандидаты покинули аудиторию, член Комиссии в аудитории собирает тестовые материалы, бланки ответов, черновики.

4.10. Член Комиссии обеспечивает сохранность собранных им в аудитории документов, а также невозможность доступа к данным документам третьих лиц. По окончании проверки результатов Сертификации указанные документы подлежат хранению в Организации до получения от Исполнителя запроса о предоставлении указанных материалов.

4.11. После того как все Кандидаты прошли Сертификацию, оформляется Протокол проведения Сертификации. Протокол подписывается Членами Комиссии и руководителем Организации.

**ФОРМА РЕГИСТРАЦИИ НА ТЕСТИРОВАНИЕ ПО ТАТАРСКОМУ ЯЗЫКУ**

**Центр сертификации по татарскому языку**

**Казанский (Приволжский) федеральный университет**

*Пожалуйста, разборчиво заполните все позиции данной формы ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ.*

**12. ИМЯ, ФАМИЛИЯ, ОТЧЕСТВО**

ИМЯ	ФАМИЛИЯ	ОТЧЕСТВО

2. Дата, месяц, год рождения:

дата	месяц	год

3. Пол (отметьте нужное):

Муж	Жен
-----	-----

4. Адрес электронной почты (для оперативной связи):

--

5. Телефон (личный):

--

6. Телефон дополнительно (укажите телефон ближайшего родственника или знакомого для связи в случае необходимости):

ТЕЛЕФОН	ИМЯ, ФАМИЛИЯ РОДСТВЕННОИКА

7. Адрес (для рассылки сертификата):

Страна	
Город	
Почтовый индекс	
Улица	
Дом	
Квартира (при наличии)	

8. Какой уровень экзамена по татарскому языку вы планируете сдавать? (отметьте интересующий Вас уровень):

A1	A2
----	----

9. Предпочтительные для Вас сроки сдачи экзамена:

Год	Месяц

10. Для чего Вам необходим сертификат по татарскому языку? (пожалуйста, отметьте нужное или укажите иную причину):

для работы
для учебы
другое

11. Потребуется ли Вам на экзамене создание особых условий, связанных с имеющимися у Вас медицинскими показаниями (материалы для слабовидящих и пр.):

Да
Нет

12. Подтверждаю достоверность представленной в данной форме информации относительно своих персональных данных, даю свое согласие на участие в тестировании по татарскому языку в указанные в данной форме сроки:

Подпись	
Дата заполнения формы	

## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ

### **ВНИМАНИЕ:**

Инструктаж всех частей экзамена зачитывается на татарском языке. Инструктору **разрешается** переводить на родной язык кандидатов указания, напечатанные ниже, а также указания, приведенные на титульном листе бланка с заданиями в *случае необходимости*. Инструктору **не разрешается** переводить или дополнительно разъяснять какую-либо последующую часть бланка с заданиями, включая инструкции к выполнению отдельных заданий, сами задания, отдельные слова и т.д.

### **Аудирование**

#### **Доброе утро!**

Мы начинаем экзамен по татарскому языку (**уровень А1**). **Часть Аудирование.**

Прослушайте условия проведения международного экзамена по татарскому языку. Пожалуйста, не открывайте бланк с заданиями, я скажу, когда это можно будет сделать.

Если у вас при себе есть какие-либо электронные устройства (мобильный телефон, планшет и т.д.), выключите их и передайте мне. Использование электронных средств во время экзамена недопустимо и расценивается как грубое нарушение условий проведения международного экзамена.

Во время экзамена не разрешается разговаривать или списывать какие-либо задания, в противном случае, вы будете удалены с экзамена.

Для написания ответов используйте ручку. Есть ли у вас при себе ручка?

Перед вами лежат два бланка: бланк с заданиями и бланк для ответов. *(Инструктор должен поднять перед всеми кандидатами бланк ответов, чтобы все поняли, на каком бланке они должны записывать свои ответы).*

Сейчас запишите свою фамилию, имя и отчество, а также ваш номер кандидата на бланке с заданиями и на бланке ответов.

Внимательно прочитайте инструкции, напечатанные на титульном листе бланка с заданиями.

*(дается около минуты для того, чтобы кандидаты прочитали инструкции)*

Во время прослушивания вы можете писать или делать необходимые пометки на бланке с заданиями. **Использование каких-либо иных бланков или черновиков не допускается.**

По окончании теста **ОБЯЗАТЕЛЬНО** перенесите свои ответы в бланк ответов. Будьте внимательны, не оставляйте поля для ответов незаполненными и не нарушайте их последовательность.

При выполнении заданий внимательно слушайте инструкции к каждому заданию.

Вы услышите каждое задание дважды.

Во время прослушивания записывайте свои ответы на бланке с заданиями.

Продолжительность теста **25 минут**.

Во время теста вы не можете выходить из аудитории.

По окончании аудиофайлов с заданиями у вас будет **8 минут**, для того чтобы перенести свои ответы в бланк ответов.

Когда я дам вам сигнал об окончании теста, вы должны немедленно прекратить писать, положить ручку на стол и оставаться на своем месте, пока я не подойду и не приму бланк с заданиями и бланк ответов.

Если у вас возникнут проблемы во время написания теста, поднимите руку.

Есть ли какие-либо вопросы? Если есть, задайте их сейчас, во время теста разговаривать и задавать вопросы запрещается.

Сейчас я поставлю диск для проверки звука. Не открывайте пока бланк с заданиями. Если есть пожелания прибавить или убавить громкость, сообщите мне.

*(Инструктор ставит диск для проверки громкости звука).*

Сейчас я поставлю диск и мы начнем тест.

Откройте бланк с заданиями и приступите к выполнению теста.

*(Инструктор фиксирует текущее время как фактическое начало экзамена и записывает время начала и время окончания экзамена на доске (фактическое может незначительно отличаться от планируемого ранее по расписанию.)*

*(по окончании теста)*

Время, отведенное для написания теста, закончилось. Положите ручки на стол и оставайтесь на своих местах до тех пор, пока я не соберу ваши бланки.

Теперь вы свободны и можете покинуть аудиторию.

Результаты экзамена вы можете узнать на сайте КФУ (Центр языковой сертификации по татарскому языку – эл. адрес: **anatele@bk.ru**)



## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ

### ВНИМАНИЕ:

Инструктаж всех частей экзамена зачитывается на татарском языке. Инструктору **разрешается** переводить на родной язык кандидатов указания, напечатанные ниже, а также указания, приведенные на титульном листе бланка с заданиями в *случае необходимости*. Инструктору **не разрешается** переводить или дополнительно разъяснять какую-либо последующую часть бланка с заданиями, включая инструкции к выполнению отдельных заданий, сами задания, отдельные слова и т.д.

### Чтение и письмо

#### Доброе утро!

Мы начинаем экзамен по татарскому языку (**уровень А1**). **Часть Чтение и письмо.**

Прослушайте условия проведения международного экзамена по татарскому языку. Пожалуйста, не открывайте бланк с заданиями, я скажу, когда это можно будет сделать.

Если у вас при себе есть какие-либо электронные устройства (мобильный телефон, планшет и т.д.), выключите их и передайте мне. Использование электронных средств во время экзамена недопустимо, и это расценивается как грубое нарушение условий проведения международного экзамена.

Во время экзамена не разрешается разговаривать или списывать какие-либо задания, в противном случае, вы будете удалены с экзамена.

Для написания ответов используйте ручку. Есть ли у вас при себе ручка?

Перед вами лежат два бланка: бланк с заданиями и бланк для ответов. *(Инструктор должен поднять перед всеми кандидатами бланк ответов, чтобы они поняли, на каком бланке должны записывать свои ответы).*

Сейчас запишите свою фамилию, имя и отчество, а также ваш номер кандидата на бланке с заданиями и на бланке ответов.

Внимательно прочитайте инструкции, напечатанные на титульном листе бланка с заданиями.

*(Дается около минуты для того, чтобы кандидаты прочитали инструкции).*

Во время выполнения заданий вы можете писать или делать необходимые пометки на бланке с заданиями. **Использование каких-либо иных бланков или черновиков не допускается.**

По окончании теста **ОБЯЗАТЕЛЬНО** перенесите свои ответы в бланк ответов. Будьте внимательны, не оставляйте поля для ответов незаполненными и не нарушайте их последовательность.

Если вы закончили раньше, вы должны оставаться на своем месте до тех пор, пока я не подойду и не соберу бланк с заданиями и бланк ответов. Во время теста вы не можете выходить из аудитории первые 30 минут и последние 10 минут.

Я напомню вам, когда до окончания теста останется **десять и пять** минут. При выполнении заданий внимательно читайте инструкции к каждому заданию.

Продолжительность теста **1 час 10 минут**.

Когда я дам вам сигнал об окончании теста, вы должны немедленно прекратить писать, положить ручку на стол и оставаться на своем месте, пока я не подойду и не соберу бланк с заданиями и бланк ответов.

Если у вас возникнут проблемы во время написания теста, поднимите руку.

Есть ли какие-либо вопросы? Если есть, задайте их сейчас, во время теста разговаривать и задавать вопросы запрещается.

Сейчас откройте бланк с заданиями и приступите к выполнению теста.

*Инструктор фиксирует текущее время как фактическое начало экзамена и записывает время начала и время окончания экзамена на доске (фактическое может незначительно отличаться от планируемого ранее по расписанию).*

*(за десять минут до окончания отведенного времени)*

До окончания теста осталось 10 минут. Приступите к переносу ответов в бланк ответов.

*(за пять минут до окончания отведенного времени)*

У вас осталось 5 минут. Перенесите ответы в бланк ответов.

*(по окончании теста)*

Время, отведенное для написания теста, закончилось. Положите ручки на стол и оставайтесь на своих местах до тех пор, пока я не соберу ваши бланки.

Теперь вы свободны и можете покинуть аудиторию.

Результаты экзамена вы можете узнать на сайте КФУ (Центр языковой сертификации по татарскому языку – эл. адрес: [anatele@bk.ru](mailto:anatele@bk.ru))

## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ

### **ВНИМАНИЕ:**

Инструктаж всех частей экзамена зачитывается на татарском языке. Инструктору **разрешается** переводить на родной язык кандидатов указания, напечатанные ниже, а также указания, приведенные на титульном листе бланка с заданиями в *случае необходимости*. Инструктору **не разрешается** переводить или дополнительно разъяснять какую-либо последующую часть бланка с заданиями, включая инструкции к выполнению отдельных заданий, сами задания, отдельные слова и т.д.

### **Аудирование**

#### **Доброе утро!**

Мы начинаем экзамен по татарскому языку (**уровень А2**). **Часть Аудирование.**

Прослушайте условия проведения международного экзамена по татарскому языку. Пожалуйста, не открывайте бланк с заданиями, я скажу, когда это можно будет сделать.

Если у вас при себе есть какие-либо электронные устройства (мобильный телефон, планшет и т.д.), выключите их и передайте мне. Использование электронных средств во время экзамена недопустимо и расценивается как грубое нарушение условий проведения международного экзамена.

Во время экзамена не разрешается разговаривать или списывать какие-либо задания, в противном случае, вы будете удалены с экзамена.

Для написания ответов используйте ручку. Есть ли у вас при себе ручка?

Перед вами лежат два бланка: бланк с заданиями и бланк для ответов. *(Инструктор должен поднять перед всеми кандидатами бланк ответов, чтобы все поняли, на каком бланке они должны записывать свои ответы).*

Сейчас запишите свою фамилию, имя и отчество, а также ваш номер кандидата на бланке с заданиями и на бланке ответов.

Внимательно прочитайте инструкции, напечатанные на титульном листе бланка с заданиями.

*(дается около минуты для того, чтобы кандидаты прочитали инструкции)*

Во время прослушивания вы можете писать или делать необходимые пометки на бланке с заданиями. **Использование каких-либо иных бланков или черновиков не допускается.**

По окончании теста **ОБЯЗАТЕЛЬНО** перенесите свои ответы в бланк ответов. Будьте внимательны, не оставляйте поля для ответов незаполненными и не нарушайте их последовательность.

При выполнении заданий внимательно слушайте инструкции к каждому заданию.

Вы услышите каждое задание дважды.

Во время прослушивания записывайте свои ответы на бланке с заданиями.

Продолжительность теста **30 минут**.

Во время теста вы не можете выходить из аудитории.

По окончании аудиофайлов с заданиями у вас будет **8 минут**, для того чтобы перенести свои ответы в бланк ответов.

Когда я дам вам сигнал об окончании теста, вы должны немедленно прекратить писать, положить ручку на стол и оставаться на своем месте, пока я не подойду и не приму бланк с заданиями и бланк ответов.

Если у вас возникнут проблемы во время написания теста, поднимите руку.

Есть ли какие-либо вопросы? Если есть, задайте их сейчас, во время теста разговаривать и задавать вопросы запрещается.

Сейчас я поставлю диск для проверки звука. Не открывайте пока бланк с заданиями. Если есть пожелания прибавить или убавить громкость, сообщите мне.

*(Инструктор ставит диск для проверки громкости звука).*

Сейчас я поставлю диск и мы начнем тест.

Откройте бланк с заданиями и приступите к выполнению теста.

*(Инструктор фиксирует текущее время как фактическое начало экзамена и записывает время начала и время окончания экзамена на доске (фактическое может незначительно отличаться от планируемого ранее по расписанию.)*

*(по окончании теста)*

Время, отведенное для написания теста, закончилось. Положите ручки на стол и оставайтесь на своих местах до тех пор, пока я не соберу ваши бланки.

Теперь вы свободны и можете покинуть аудиторию.

Результаты экзамена вы можете узнать на сайте КФУ (Центр языковой сертификации по татарскому языку – эл. адрес: [anatele@bk.ru](mailto:anatele@bk.ru))

## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ

### ВНИМАНИЕ:

Инструктаж всех частей экзамена зачитывается на татарском языке. Инструктору **разрешается** переводить на родной язык кандидатов указания, напечатанные ниже, а также указания, приведенные на титульном листе бланка с заданиями в *случае необходимости*. Инструктору **не разрешается** переводить или дополнительно разъяснять какую-либо последующую часть бланка с заданиями, включая инструкции к выполнению отдельных заданий, сами задания, отдельные слова и т.д.

### Чтение и письмо

#### Доброе утро!

Мы начинаем экзамен по татарскому языку (**уровень А2**). **Часть Чтение и письмо.**

Прослушайте условия проведения международного экзамена по татарскому языку. Пожалуйста, не открывайте бланк с заданиями, я скажу, когда это можно будет сделать.

Если у вас при себе есть какие-либо электронные устройства (мобильный телефон, планшет и т.д.), выключите их и передайте мне. Использование электронных средств во время экзамена недопустимо, и это расценивается как грубое нарушение условий проведения международного экзамена.

Во время экзамена не разрешается разговаривать или списывать какие-либо задания, в противном случае, вы будете удалены с экзамена.

Для написания ответов используйте ручку. Есть ли у вас при себе ручка?

Перед вами лежат два бланка: бланк с заданиями и бланк для ответов. *(Инструктор должен поднять перед всеми кандидатами бланк ответов, чтобы они поняли, на каком бланке должны записывать свои ответы).*

Сейчас запишите свою фамилию, имя и отчество, а также ваш номер кандидата на бланке с заданиями и на бланке ответов.

Внимательно прочитайте инструкции, напечатанные на титульном листе бланка с заданиями.

*(Дается около минуты для того, чтобы кандидаты прочитали инструкции).*

Во время выполнения заданий вы можете писать или делать необходимые пометки на бланке с заданиями. **Использование каких-либо иных бланков или черновиков не допускается.**

По окончании теста **ОБЯЗАТЕЛЬНО** перенесите свои ответы в бланк ответов. Будьте внимательны, не оставляйте поля для ответов незаполненными и не нарушайте их последовательность.

Если вы закончили раньше, вы должны оставаться на своем месте до тех пор, пока я не подойду и не соберу бланк с заданиями и бланк ответов. Во время теста вы не можете выходить из аудитории первые 30 минут и последние 10 минут.

Я напомню вам, когда до окончания теста останется **десять и пять** минут. При выполнении заданий внимательно читайте инструкции к каждому заданию.

Продолжительность теста **1 час 10 минут**.

Когда я дам вам сигнал об окончании теста, вы должны немедленно прекратить писать, положить ручку на стол и оставаться на своем месте, пока я не подойду и не соберу бланк с заданиями и бланк ответов.

Если у вас возникнут проблемы во время написания теста, поднимите руку.

Есть ли какие-либо вопросы? Если есть, задайте их сейчас, во время теста разговаривать и задавать вопросы запрещается.

Сейчас откройте бланк с заданиями и приступите к выполнению теста.

*Инструктор фиксирует текущее время как фактическое начало экзамена и записывает время начала и время окончания экзамена на доске (фактическое может незначительно отличаться от планируемого ранее по расписанию).*

*(за десять минут до окончания отведенного времени)*

До окончания теста осталось 10 минут. Приступите к переносу ответов в бланк ответов.

*(за пять минут до окончания отведенного времени)*

У вас осталось 5 минут. Перенесите ответы в бланк ответов.

*(по окончании теста)*

Время, отведенное для написания теста, закончилось. Положите ручки на стол и оставайтесь на своих местах до тех пор, пока я не соберу ваши бланки.

Теперь вы свободны и можете покинуть аудиторию.

Результаты экзамена вы можете узнать на сайте КФУ (Центр языковой сертификации по татарскому языку – эл. адрес: [anatele@bk.ru](mailto:anatele@bk.ru))

## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ

### ВНИМАНИЕ:

Инструктаж всех частей экзамена зачитывается на татарском языке. Инструктору **разрешается** переводить на родной язык кандидатов указания, напечатанные ниже, а также указания, приведенные на титульном листе бланка с заданиями в *случае необходимости*. Инструктору **не разрешается** переводить или дополнительно разъяснять какую-либо последующую часть бланка с заданиями, включая инструкции к выполнению отдельных заданий, сами задания, отдельные слова и т.д.

### Аудирование

#### Доброе утро!

Мы начинаем экзамен по татарскому языку (**уровень В1**). **Часть Аудирование.**

Прослушайте условия проведения международного экзамена по татарскому языку. Пожалуйста, не открывайте бланк с заданиями, я скажу, когда это можно будет сделать.

Если у вас при себе есть какие-либо электронные устройства (мобильный телефон, планшет и т.д.), выключите их и передайте мне. Использование электронных средств во время экзамена недопустимо и расценивается как грубое нарушение условий проведения международного экзамена.

Во время экзамена не разрешается разговаривать или списывать какие-либо задания, в противном случае, вы будете удалены с экзамена.

Для написания ответов используйте ручку. Есть ли у вас при себе ручка?

Перед вами лежат два бланка: бланк с заданиями и бланк для ответов. *(Инструктор должен поднять перед всеми кандидатами бланк ответов, чтобы все поняли, на каком бланке они должны записывать свои ответы).*

Сейчас запишите свою фамилию, имя и отчество, а также ваш номер кандидата на бланке с заданиями и на бланке ответов.

Внимательно прочитайте инструкции, напечатанные на титульном листе бланка с заданиями.

*(дается около минуты для того, чтобы кандидаты прочитали инструкции)*

Во время прослушивания вы можете писать или делать необходимые пометки на бланке с заданиями. **Использование каких-либо иных бланков или черновиков не допускается.**

По окончании теста **ОБЯЗАТЕЛЬНО** перенесите свои ответы в бланк ответов. Будьте внимательны, не оставляйте поля для ответов незаполненными и не нарушайте их последовательность.

При выполнении заданий внимательно слушайте инструкции к каждому заданию.

Вы услышите каждое задание дважды.

Во время прослушивания записывайте свои ответы на бланке с заданиями.

Продолжительность теста **30 минут**.

Во время теста вы не можете выходить из аудитории.

По окончании аудиофайлов с заданиями у вас будет **6 минут**, для того чтобы перенести свои ответы в бланк ответов.

Когда я дам вам сигнал об окончании теста, вы должны немедленно прекратить писать, положить ручку на стол и оставаться на своем месте, пока я не подойду и не приму бланк с заданиями и бланк ответов.

Если у вас возникнут проблемы во время написания теста, поднимите руку.

Есть ли какие-либо вопросы? Если есть, задайте их сейчас, во время теста разговаривать и задавать вопросы запрещается.

Сейчас я поставлю диск для проверки звука. Не открывайте пока бланк с заданиями. Если есть пожелания прибавить или убавить громкость, сообщите мне.

*(Инструктор ставит диск для проверки громкости звука).*

Сейчас я поставлю диск и мы начнем тест.

Откройте бланк с заданиями и приступите к выполнению теста.

*(Инструктор фиксирует текущее время как фактическое начало экзамена и записывает время начала и время окончания экзамена на доске (фактическое может незначительно отличаться от планируемого ранее по расписанию.)*

*(по окончании теста)*

Время, отведенное для написания теста, закончилось. Положите ручки на стол и оставайтесь на своих местах до тех пор, пока я не соберу ваши бланки.

Теперь вы свободны и можете покинуть аудиторию.

Результаты экзамена вы можете узнать на сайте КФУ (Центр языковой сертификации по татарскому языку – эл. адрес: [anatele@bk.ru](mailto:anatele@bk.ru))



## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ

### **ВНИМАНИЕ:**

Инструктаж всех частей экзамена зачитывается на татарском языке. Инструктору **разрешается** переводить на родной язык кандидатов указания, напечатанные ниже, а также указания, приведенные на титульном листе бланка с заданиями в *случае необходимости*. Инструктору **не разрешается** переводить или дополнительно разъяснять какую-либо последующую часть бланка с заданиями, включая инструкции к выполнению отдельных заданий, сами задания, отдельные слова и т.д.

### **Чтение и письмо**

#### **Доброе утро!**

Мы начинаем экзамен по татарскому языку (**уровень В1**). **Часть Чтение и письмо.**

Прослушайте условия проведения международного экзамена по татарскому языку. Пожалуйста, не открывайте бланк с заданиями, я скажу, когда это можно будет сделать.

Если у вас при себе есть какие-либо электронные устройства (мобильный телефон, планшет и т.д.), выключите их и передайте мне. Использование электронных средств во время экзамена недопустимо, и это расценивается как грубое нарушение условий проведения международного экзамена.

Во время экзамена не разрешается разговаривать или списывать какие-либо задания, в противном случае, вы будете удалены с экзамена.

Для написания ответов используйте ручку. Есть ли у вас при себе ручка?

Перед вами лежат два бланка: бланк с заданиями и бланк для ответов. *(Инструктор должен поднять перед всеми кандидатами бланк ответов, чтобы они поняли, на каком бланке должны записывать свои ответы).*

Сейчас запишите свою фамилию, имя и отчество, а также ваш номер кандидата на бланке с заданиями и на бланке ответов.

Внимательно прочитайте инструкции, напечатанные на титульном листе бланка с заданиями.

*(Дается около минуты для того, чтобы кандидаты прочитали инструкции).*

Во время выполнения заданий вы можете писать или делать необходимые пометки на бланке с заданиями. **Использование каких-либо иных бланков или черновиков не допускается.**

По окончании теста **ОБЯЗАТЕЛЬНО** перенесите свои ответы в бланк ответов. Будьте внимательны, не оставляйте поля для ответов незаполненными и не нарушайте их последовательность.

Если вы закончили раньше, вы должны оставаться на своем месте до тех пор, пока я не подойду и не соберу бланк с заданиями и бланк ответов. Во время теста вы не можете выходить из аудитории первые 30 минут и последние 10 минут.

Я напому вам, когда до окончания теста останется **десять и пять** минут. При выполнении заданий внимательно читайте инструкции к каждому заданию.

Продолжительность теста **1 час 30 минут**.

Когда я дам вам сигнал об окончании теста, вы должны немедленно прекратить писать, положить ручку на стол и оставаться на своем месте, пока я не подойду и не соберу бланк с заданиями и бланк ответов.

Если у вас возникнут проблемы во время написания теста, поднимите руку.

Есть ли какие-либо вопросы? Если есть, задайте их сейчас, во время теста разговаривать и задавать вопросы запрещается.

Сейчас откройте бланк с заданиями и приступите к выполнению теста.

*Инструктор фиксирует текущее время как фактическое начало экзамена и записывает время начала и время окончания экзамена на доске (фактическое может незначительно отличаться от планируемого ранее по расписанию).*

*(за десять минут до окончания отведенного времени)*

До окончания теста осталось 10 минут. Приступите к переносу ответов в бланк ответов.

*(за пять минут до окончания отведенного времени)*

У вас осталось 5 минут. Перенесите ответы в бланк ответов.

*(по окончании теста)*

Время, отведенное для написания теста, закончилось. Положите ручки на стол и оставайтесь на своих местах до тех пор, пока я не соберу ваши бланки.

Теперь вы свободны и можете покинуть аудиторию.

Результаты экзамена вы можете узнать на сайте КФУ (Центр языковой сертификации по татарскому языку – эл. адрес: [anatele@bk.ru](mailto:anatele@bk.ru))

## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ

### **ВНИМАНИЕ:**

Инструктаж всех частей экзамена зачитывается на татарском языке. Инструктору **разрешается** переводить на родной язык кандидатов указания, напечатанные ниже, а также указания, приведенные на титульном листе бланка с заданиями в *случае необходимости*. Инструктору **не разрешается** переводить или дополнительно разъяснять какую-либо последующую часть бланка с заданиями, включая инструкции к выполнению отдельных заданий, сами задания, отдельные слова и т.д.

### **Аудирование**

#### **Доброе утро!**

Мы начинаем экзамен по татарскому языку (**уровень В2**). **Часть Аудирование.**

Прослушайте условия проведения международного экзамена по татарскому языку. Пожалуйста, не открывайте бланк с заданиями, я скажу, когда это можно будет сделать.

Если у вас при себе есть какие-либо электронные устройства (мобильный телефон, планшет и т.д.), выключите их и передайте мне. Использование электронных средств во время экзамена недопустимо и расценивается как грубое нарушение условий проведения международного экзамена.

Во время экзамена не разрешается разговаривать или списывать какие-либо задания, в противном случае, вы будете удалены с экзамена.

Для написания ответов используйте ручку. Есть ли у вас при себе ручка?

Перед вами лежат два бланка: бланк с заданиями и бланк для ответов. *(Инструктор должен поднять перед всеми кандидатами бланк ответов, чтобы все поняли, на каком бланке они должны записывать свои ответы).*

Сейчас запишите свою фамилию, имя и отчество, а также ваш номер кандидата на бланке с заданиями и на бланке ответов.

Внимательно прочитайте инструкции, напечатанные на титульном листе бланка с заданиями.

*(дается около минуты для того, чтобы кандидаты прочитали инструкции)*

Во время прослушивания вы можете писать или делать необходимые пометки на бланке с заданиями. **Использование каких-либо иных бланков или черновиков не допускается.**

По окончании теста **ОБЯЗАТЕЛЬНО** перенесите свои ответы в бланк ответов. Будьте внимательны, не оставляйте поля для ответов незаполненными и не нарушайте их последовательность.

При выполнении заданий внимательно слушайте инструкции к каждому заданию.

Вы услышите каждое задание дважды.

Во время прослушивания записывайте свои ответы на бланке с заданиями.

Продолжительность теста **30 минут**.

Во время теста вы не можете выходить из аудитории.

По окончании аудиофайлов с заданиями у вас будет **5 минут**, для того чтобы перенести свои ответы в бланк ответов.

Когда я дам вам сигнал об окончании теста, вы должны немедленно прекратить писать, положить ручку на стол и оставаться на своем месте, пока я не подойду и не приму бланк с заданиями и бланк ответов.

Если у вас возникнут проблемы во время написания теста, поднимите руку.

Есть ли какие-либо вопросы? Если есть, задайте их сейчас, во время теста разговаривать и задавать вопросы запрещается.

Сейчас я поставлю диск для проверки звука. Не открывайте пока бланк с заданиями. Если есть пожелания прибавить или убавить громкость, сообщите мне.

*(Инструктор ставит диск для проверки громкости звука).*

Сейчас я поставлю диск и мы начнем тест.

Откройте бланк с заданиями и приступите к выполнению теста.

*(Инструктор фиксирует текущее время как фактическое начало экзамена и записывает время начала и время окончания экзамена на доске (фактическое может незначительно отличаться от планируемого ранее по расписанию.)*

*(по окончании теста)*

Время, отведенное для написания теста, закончилось. Положите ручки на стол и оставайтесь на своих местах до тех пор, пока я не соберу ваши бланки.

Теперь вы свободны и можете покинуть аудиторию.

Результаты экзамена вы можете узнать на сайте КФУ (Центр языковой сертификации по татарскому языку – эл. адрес: [anatele@bk.ru](mailto:anatele@bk.ru))

## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ

### ВНИМАНИЕ:

Инструктаж всех частей экзамена зачитывается на татарском языке. Инструктору **разрешается** переводить на родной язык кандидатов указания, напечатанные ниже, а также указания, приведенные на титульном листе бланка с заданиями в *случае необходимости*. Инструктору **не разрешается** переводить или дополнительно разъяснять какую-либо последующую часть бланка с заданиями, включая инструкции к выполнению отдельных заданий, сами задания, отдельные слова и т.д.

### Чтение

#### Доброе утро!

Мы начинаем экзамен по татарскому языку (**уровень В2**). **Часть Чтение.**

Прослушайте условия проведения международного экзамена по татарскому языку. Пожалуйста, не открывайте бланк с заданиями, я скажу, когда это можно будет сделать.

Если у вас при себе есть какие-либо электронные устройства (мобильный телефон, планшет и т.д.), выключите их и передайте мне. Использование электронных средств во время экзамена недопустимо, и это расценивается как грубое нарушение условий проведения международного экзамена.

Во время экзамена не разрешается разговаривать или списывать какие-либо задания, в противном случае, вы будете удалены с экзамена.

Для написания ответов используйте ручку. Есть ли у вас при себе ручка?

Перед вами лежат два бланка: бланк с заданиями и бланк для ответов. *(Инструктор должен поднять перед всеми кандидатами бланк ответов, чтобы они поняли, на каком бланке должны записывать свои ответы).*

Сейчас запишите свою фамилию, имя и отчество, а также ваш номер кандидата на бланке с заданиями и на бланке ответов.

Внимательно прочитайте инструкции, напечатанные на титульном листе бланка с заданиями.

*(Дается около минуты для того, чтобы кандидаты прочитали инструкции).*

Во время выполнения заданий вы можете писать или делать необходимые пометки на бланке с заданиями. **Использование каких-либо иных бланков или черновиков не допускается.**

По окончании теста **ОБЯЗАТЕЛЬНО** перенесите свои ответы в бланк ответов. Будьте внимательны, не оставляйте поля для ответов незаполненными и не нарушайте их последовательность.

Если вы закончили раньше, вы должны оставаться на своем месте до тех пор, пока я не подойду и не соберу бланк с заданиями и бланк ответов. Во время теста вы не можете выходить из аудитории первые 30 минут и последние 10 минут.

Я напому вам, когда до окончания теста останется **десять и пять** минут. При выполнении заданий внимательно читайте инструкции к каждому заданию.

Продолжительность теста **Чтение – 1 час 15 минут.**

Когда я дам вам сигнал об окончании теста, вы должны немедленно прекратить писать, положить ручку на стол и оставаться на своем месте, пока я не подойду и не соберу бланк с заданиями и бланк ответов.

Если у вас возникнут проблемы во время написания теста, поднимите руку.

Есть ли какие-либо вопросы? Если есть, задайте их сейчас, во время теста разговаривать и задавать вопросы запрещается.

Сейчас откройте бланк с заданиями и приступите к выполнению теста.

*Инструктор фиксирует текущее время как фактическое начало экзамена и записывает время начала и время окончания экзамена на доске (фактическое может незначительно отличаться от планируемого ранее по расписанию).*

*(за десять минут до окончания отведенного времени)*

До окончания теста осталось 10 минут. Приступите к переносу ответов в бланк ответов.

*(за пять минут до окончания отведенного времени)*

У вас осталось 5 минут. Перенесите ответы в бланк ответов.

*(по окончании теста)*

Время, отведенное для написания теста, закончилось. Положите ручки на стол и оставайтесь на своих местах до тех пор, пока я не соберу ваши бланки.

Теперь вы свободны и можете покинуть аудиторию.

Результаты экзамена вы можете узнать на сайте КФУ (Центр языковой сертификации по татарскому языку – эл. адрес: [anatele@bk.ru](mailto:anatele@bk.ru))

## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЯ

### ВНИМАНИЕ:

Инструктаж всех частей экзамена зачитывается на татарском языке. Инструктору **разрешается** переводить на родной язык кандидатов указания, напечатанные ниже, а также указания, приведенные на титульном листе бланка с заданиями в *случае необходимости*. Инструктору **не разрешается** переводить или дополнительно разъяснять какую-либо последующую часть бланка с заданиями, включая инструкции к выполнению отдельных заданий, сами задания, отдельные слова и т.д.

### Письмо

#### Доброе утро!

Мы начинаем экзамен по татарскому языку (**уровень В2**). **Часть Письмо.**

Прослушайте условия проведения международного экзамена по татарскому языку. Пожалуйста, не открывайте бланк с заданиями, я скажу, когда это можно будет сделать.

Если у вас при себе есть какие-либо электронные устройства (мобильный телефон, планшет и т.д.), выключите их и передайте мне. Использование электронных средств во время экзамена недопустимо, и это расценивается как грубое нарушение условий проведения международного экзамена.

Во время экзамена не разрешается разговаривать или списывать какие-либо задания, в противном случае, вы будете удалены с экзамена.

Для написания ответов используйте ручку. Есть ли у вас при себе ручка?

Перед вами лежат два бланка: бланк с заданиями и бланк для ответов. *(Инструктор должен поднять перед всеми кандидатами бланк ответов, чтобы они поняли, на каком бланке должны записывать свои ответы).*

Сейчас запишите свою фамилию, имя и отчество, а также ваш номер кандидата на бланке с заданиями и на бланке ответов.

Внимательно прочитайте инструкции, напечатанные на титульном листе бланка с заданиями.

*(Дается около минуты для того, чтобы кандидаты прочитали инструкции).*

Во время выполнения заданий вы можете писать или делать необходимые пометки на бланке с заданиями. **Использование каких-либо иных бланков или черновиков не допускается.**

По окончании теста **ОБЯЗАТЕЛЬНО** перенесите свои ответы в бланк ответов. Будьте внимательны, не оставляйте поля для ответов незаполненными и не нарушайте их последовательность.

Если вы закончили раньше, вы должны оставаться на своем месте до тех пор, пока я не подойду и не соберу бланк с заданиями и бланк ответов. Во время теста вы не можете выходить из аудитории первые 30 минут и последние 10 минут.

Я напомним вам, когда до окончания теста останется **десять и пять** минут. При выполнении заданий внимательно читайте инструкции к каждому заданию.

Продолжительность теста **Письмо – 1 час 20 минут.**

Когда я дам вам сигнал об окончании теста, вы должны немедленно прекратить писать, положить ручку на стол и оставаться на своем месте, пока я не подойду и не соберу бланк с заданиями и бланк ответов.

Если у вас возникнут проблемы во время написания теста, поднимите руку.

Есть ли какие-либо вопросы? Если есть, задайте их сейчас, во время теста разговаривать и задавать вопросы запрещается.

Сейчас откройте бланк с заданиями и приступите к выполнению теста.

*Инструктор фиксирует текущее время как фактическое начало экзамена и записывает время начала и время окончания экзамена на доске (фактическое может незначительно отличаться от планируемого ранее по расписанию).*

*(за десять минут до окончания отведенного времени)*

До окончания теста осталось 10 минут. Приступите к переносу ответов в бланк ответов.

*(за пять минут до окончания отведенного времени)*

У вас осталось 5 минут. Перенесите ответы в бланк ответов.

*(по окончании теста)*

Время, отведенное для написания теста, закончилось. Положите ручки на стол и оставайтесь на своих местах до тех пор, пока я не соберу ваши бланки.

Теперь вы свободны и можете покинуть аудиторию.

Результаты экзамена вы можете узнать на сайте КФУ (Центр языковой сертификации по татарскому языку – эл. адрес: [anatele@bk.ru](mailto:anatele@bk.ru))